

# **160 LAT POŁĄCZENIA KOLEJOWEGO WROCŁAW-BERLIN**

pod redakcją  
Marka Krużyńskiego i Jacka Makucha



Oficina Wydawnicza Politechniki Wrocławskiej  
Wrocław 2006

# SPIS TREŚCI

Przedmowa .....	5
<b>Rozdział 1. Historia i perspektywy rozwojowe połączeń kolejowych Wrocławia i Berlina</b>	
Połączenie kolejowe Wrocław–Berlin. Historia i perspektywy rozwoju (J. Dul) .....	9
Strategiczne pozycjonowanie Wrocławia w konstelacji projektowanych europejskich powiązań funkcjonalno-przestrzennych (G. Roman) .....	25
Większa prędkość i osiągi na szynach między Niemcami a Polską (T. Fabian) .....	35
Przestrzenna strategia rozwoju dla III Europejskiego Korytarza Transportowego „Via Regia” (H.R. Böhm) .....	51
Wrocław w sieci kolei dużych prędkości (A. Massel) .....	61
Studium superszybkiego połączenia w IV Korytarzu Paneuropejskim. Transport szynowy czy Transrapid? (W. Fengler) .....	71
<b>Rozdział 2. Wpływ transportu kolejowego na rozwój aglomeracji i stosunki społeczno-ekonomiczne</b>	
Linia kolejowa Wrocław–Berlin jako symulanta/desymlanta rozwoju przestrzennego miast (B. Miszewska, R. Szymytkie) .....	89
Społeczno-gospodarcze konsekwencje budowy linii kolejowej Wrocław–Berlin (S. Ciok) .....	99
Ponadgraniczna współpraca międzynarodowa jako czynnik rozwoju regionów w polityce spójności Unii Europejskiej (M. Klamut) .....	109
Inwestycje zagraniczne jako czynnik aktywizacji III Paneuropejskiego Korytarza Transportowego na przykładzie Dolnego Śląska (J. Łoboda) .....	125
Infrastruktura transportowa jako czynnik rozwoju polsko-niemieckiej współpracy transgranicznej w Euroregionie Nysa (E. Pancer-Cybulska, L. Cybulski) .....	135
<b>Rozdział 3. Problemy techniczne budowy i modernizacji linii kolejowych łączących Polskę i Niemcy</b>	
Modernizacja podtorza linii kolejowej E-30 na Dolnym Śląsku w rejonie przygranicznym (M. Krużyński, B. Musiał, W. Strzępek, A. Kacik) .....	153
Reminiscencje z wdrażania projektu modernizacji linii kolejowej Węgliniec–Legnica (S. Hajduk, W. Zieliński) .....	167
Geotechniczne warunki bezpiecznej eksploatacji nasypu kolejowego połączenia Warszawa–Berlin na szlaku Dąbrówka Zbąska–Szczaniec (M. Krużyński, M. Hawrysz, A. Batog) .....	173
Zaawansowane metody oceny kondycji starych mostów kolejowych – współpraca naukowa Berlina i Wrocławia (J. Bień, R. Helmerich, Z. Kubiak, E. Niederleithinger) .....	185
Obciążenia mostów kolejowych w okresie eksploatacji linii kolejowej Wrocław–Berlin (Cz. Machelski) .....	201
Polsko-niemieckie korzenie sygnalizacji kolejowej na Dolnym Śląsku (B. Molecki) .....	211
<b>Aneks</b>	
Studie über Eine Hochgeschwindigkeitsverbindung im Paneuropäischen Korridor IV – Eisenbahn oder Transrapid? (W. Fengler) .....	225
Mehr Tempo und Leistung auf der Schiene zwischen Deutschland und Polen (T. Fabian) .....	241
Räumliche Entwicklungsstrategie für den Europäischen Verkehrskorridor III – „Via Regia” (H.R. Böhm, J. Neumüller, E. Trawnicek) .....	257
Condition assessment of old railway bridges using advanced methods – scientific cooperation between Berlin and Wrocław (Jan Bień, Rosemarie Helmerich Zygmunt Kubiak, Ernst Niederleithinger) .....	267

# CONTENTS

Preface .....	5
<b>Chapter 1. History and development prospects for railway connections between Wrocław and Berlin</b>	
Railway connection Wrocław–Berlin – history and development prospects (J. Dul) .....	9
Strategic positioning of Wrocław within the constellation of projected European functional and spatial relations. An aspect of the jubilee of 160 years of Wrocław–Berlin railway connection (G. Roman) .....	25
More speed and power on the track between Germany and Poland (T. Fabian) .....	35
Spatial strategy of development of the Pan-European Transport Corridor III – „Via Regia” (H.R. Böhm) .....	51
Wrocław in the network of high-speed lines (A. Massel) .....	61
Study on a high speed link in Paneuropean Corridor IV. High speed rail or maglev Transrapid? (W. Fengler) .....	71
<b>Chapter 2. Effect of railway transport on the development of urban agglomeration and on social and economical relations</b>	
Railway line Wrocław–Berlin as a positive/negative stimulus for the spatial growth of municipal areas (B. Miszewska, R. Szmytkie) .....	89
Socio-economic consequences of the construction of Wrocław–Berlin railway line (S. Ciok) .....	99
Transborder international cooperation as the factor of the regional development in the politics of integrity of the European Union (M. Klamut) .....	109
Foreign investments as a stimulating factor of the third Pan-European/Transportation Corridor on the example of Lower Silesia (J. Łoboda) .....	125
Transport infrastructure as a factor of the development of Polish-German trans-boundary cooperation in Nysa Euroregion (E. Pancer-Cybulska, L. Cybulski) .....	135
<b>Chapter 3. Technical problems related to the construction and modernization of railway lines connecting Poland and Germany</b>	
The modernisation of the subgrade on E-30 railway line in Lower Silesia, near the west Polish border (M. Krużyński, B. Musiał, W. Strzępek, A. Kacik) .....	153
Reminiscences about the modernization implementation of Węgliniec–Legnica railway line (S. Hajduk, W. Zieliński) .....	167
Geotechnical conditions of the exploitation of the railway embankment between Dąbrówka Zbąska and Szczaniec on the railway line Warszawa–Berlin (M. Krużyński, M. Hawrysz, A. Batog) ....	173
Condition assessment of old railway bridges using advanced methods – scientific cooperation between Berlin and Wrocław (J. Bień, R. Helmerich, Z. Kubiak, E. Niederleithinger) .....	185
Bridges loads during Wrocław–Berlin railway exploitation (Cz. Machelski) .....	201
Polish origins of railway signalization in Lower Silesia (B. Molecki) .....	211
<b>Appendix</b>	
Studie über Eine Hochgeschwindigkeitsverbindung im Paneuropäischen Korridor IV – Eisenbahn oder Transrapid? (W. Fengler) .....	225
Mehr Tempo und Leistung auf der Schiene zwischen Deutschland und Polen (T. Fabian) .....	241
Räumliche Entwicklungsstrategie für den Europäischen Verkehrskorridor III – „Via Regia” (H.R. Böhm, J. Neumüller, E. Trawnicek) .....	257
Condition assessment of old railway bridges using advanced methods – scientific cooperation between Berlin and Wrocław (Jan Bień, Rosemarie Helmerich Zygmunt Kubiak, Ernst Niederleithinger) .....	267